



## CONTRACT DE FURNIZARE PRODUSE

NR. 15482 DATA 05.07.2021

- produse tratare apă Miniparc acvatic - bazine de înot Techirghiol-

### 1. Preambul

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, procesul-verbal nr. 15304/01.07.2021, detaliului de atribuire directă din Catalogul electronic SEAP(DA28316179) s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse, **între:**

**ORASUL TECHIRGHIOI**, cu sediul în str. Dr.V.Climescu nr.24, Techirghiol, jud. Constanța, telefon: 0241/735622, fax: 0241/735314, cod fiscal 4300540, reprezentat prin primar – Soceanu Iulian-Constantin, în calitate de **achizitor**

și

**S.C. AOUA AZUR S.R.L.** cu sediul social în localitatea \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului Constanța sub nr. \_\_\_\_\_  
de înregistrare în scopuri de TVA \_\_\_\_\_ reprezentata de d-na \_\_\_\_\_  
- Administrator, în calitate de **furnizor**.

### 2. Definiții

- contract** - reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;
- destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 - Camera Internațională de Comerț (CIC).



**i. forță majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

**j. zi** - zi calendaristică; an - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### Clauze obligatorii

#### 4. Obiectul principal al contractului

4.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze produse tratare apă în sumă totală de **29.829,64 lei, fără TVA**, conform detaliului de atribuire directă din Catalogul electronic SEAP, ofertei nr. 15133/30.06.2021 și în condițiile prevăzute în prezentul contract, pentru Miniparc acvatic - bazine de înot Techirghiol.

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul prevăzut la art.5.3, în condițiile prevăzute la art. 5.2.

#### 5. Prețul contractului

5.1 Prețul contractului este după cum urmează:

↓ **produse tratare apă în sumă de 29829,64 lei, fără TVA, după cum urmează:**

- clor rapid - 150 kg X 19,00 lei/kg	= 2.850,00 lei fara TVA.
- degresant linie apă - 10 litri X 27,80 lei/l	= 278,00 lei fără TVA.
- triplex - 50 litri X 22,10 lei/l	= 1.105,00 lei fara TVA.
- clor lichid 14% - 4000 litri x 3,25 lei/l	= 13.000,00 lei fără TVA.
- floculant - 100 litri X 7,66 lei/l	= 766,00 lei fara TVA.
- antialgă - 200 litri X 8,09 lei/l	= 1.618,00 lei fara TVA.
- ph minus 30% - 1850 litri X 5,52 lei/l	= 10.212,00 lei fara TVA.

5.2 Plata se va efectua pe baza documentelor - facturi fiscale emise de către furnizor și însoțite de documente justificative privind produsele furnizate.

5.3 Prețul produselor este în sumă totală de 29.829,64 lei, fără TVA, conform ofertei financiare nr. 15133/30.06.2021.

5.4 Livrările produselor se vor efectua numai pe baza comenzilor ferme din partea achizitorului, în termen de cel mult 24 de ore de la primirea comenzii.

#### 6. Durata contractului

6.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării acestuia de către părțile contractante.



6.2. Prezentul contract este valabil de la data semnării până la data de **31.08.2021**, cu posibilitatea prelungirii în condițiile legii.

### **7. Executarea contractului**

7.1 – Executarea contractului începe din momentul efectuării comenzilor din partea achizitorului.

### **8. Documentele contractului**

Documentele contractului sunt:

- Referatul de necesitate,
  
- Oferta financiara,
- Căiet de sarcini,
- Acte adiționale.

### **9. Obligațiile principale ale furnizorului**

9.1 Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la standardele prezentate în propunerea tehnică.

9.2 Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

9.3. Furnizorul are obligația de a respecta și de a executa dispozițiile achizitorului în orice problemă în legătură cu executarea lucrării ce face obiectul prezentului contract. În cazul în care furnizorul considera ca dispozițiile achizitor sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiecții în scris.

### **10 Obligațiile principale ale achizitorului**

10.1 – Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit.

10.2 – Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor prevăzut la art. 5.3 către furnizor în termen de 30 de zile de la data emiterii facturii, în intervalul 24 – 31 ale lunii.

10.3 – Dacă achizitorul nu onorează facturile în termenul convenit, atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor și de a achizitor de reactualizarea sumei de plata la nivelul corespunzător zilei de efectuare a plății. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

10.4. - Achizitorul se obliga sa plateasca furnizorului sumele datorate în baza prezentului contract, conform termenilor și condițiilor din acesta.

10.7. – Din partea achizitorului răspund de urmărirea contractului domnul Bîrsan Gabriel – șef formație muncitori.

### **11. Sancțiuni pentru nedeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din prețul contractului în procent de 0,1% pe zi de întârziere.



11.2 În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din plata neefectuată în procent de 0,1% pe zi de întârziere.

11.3 – Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 – Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

### *Clauze specifice*

#### **12. Recepție, inspecții și teste**

12.1 – Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din anexele la contract.

12.2. – Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției.

12.3 – Verificarea calității și conformității produselor se vor face la recepționarea produselor.

12.4 – Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a înlocui produsele refuzate sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

12.5 – Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

12.6 – Prevederile clauzelor 12.1-12.4. nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

#### **13. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

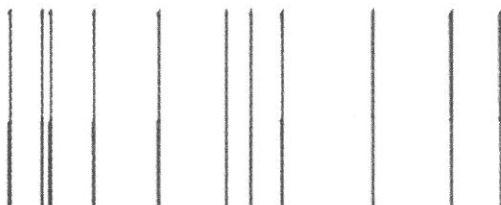
13.1 – Furnizorul are obligația de a livra produsele la sediul indicat de achizitor în nota de comanda în maxim 48 de ore de la primirea comenzii.

13.2. – Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele:

- Factură fiscală,
- Aviz de însoțire a produselor,
- Certificat de garanție,
- Certificat de calitate.

13.3 – Certificarea de către achizitor a faptului ca produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către Comisia de recepție, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

13.4 – Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite





11.2 În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din plata neefectuată în procent de 0,1% pe zi de întârziere.

11.3 – Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 – Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

### *Clauze specifice*

#### **12. Recepție, inspecții și teste**

12.1 – Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din anexele la contract.

12.2. – Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției.

12.3 – Verificarea calității și conformității produselor se vor face la recepționarea produselor.

12.4 – Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a înlocui produsele refuzate sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

12.5 – Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

12.6 – Prevederile clauzelor 12.1-12.4, nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

#### **13. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

13.1 – Furnizorul are obligația de a livra produsele la sediul indicat de achizitor în nota de comanda în maxim 48 de ore de la primirea comenzii.

13.2. – Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele:

- Factură fiscală,
- Aviz de însoțire a produselor,
- Certificat de garanție,
- Certificat de calitate.

13.3 – Certificarea de către achizitor a faptului ca produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către Comisia de recepție, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

13.4 – Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor privind recepția produselor.





#### **14. Asigurări**

14.1 – Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare.

#### **15. Ajustarea prețului contractului**

15.1 – Pentru produsele livrate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele prevăzute la art. 5.3 în condițiile prevăzute la art. 5.2.

15.2 – Prețul contractului este ferm.

#### **16. Amendamente**

16.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

#### **17. Cesiunea**

17.1 - Furnizorul se obligă să nu transfere total sau parțial obligațiile asumate prin contract, fără să obțină în prealabil, acordul scris al achizitorului.

17.2 - Cesiunea nu va exonera furnizorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

#### **18. Forța majoră**

18.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează

18.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

18.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### **19. Soluționarea litigiilor**

19.1 - Achizitorul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

19.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, fie prin arbitraj la Camera de Comerț și Industrie a României, fie de către instanțele judecătorești din România.

#### **20. Limba care guvernează contractul**

20.1- Limba care guvernează contractul este limba română.



ROMÂNIA  
JUDEȚUL CONSTANȚA  
ORAȘUL TECHIRGHIOI.

Str. Doctor Victor Climescu nr. 24, C.P. 906100  
Tel: 0040 241 735622; Fax: 0040 241 735314  
E-mail: [apl@primariatechirghiol.ro](mailto:apl@primariatechirghiol.ro)  
Web: [www.primariatechirghiol.ro](http://www.primariatechirghiol.ro)

## 21. Comunicări

21.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

21.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## 22. Legea aplicabilă contractului

22.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi – 05.07.2021, prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR,**  
ORAȘUL TECHIRGHIOI,  
PRIMAR – IULIAN CONȘTEINȚĂ SOCEANU

**PRESTATOR,**  
S.C. AQUA AZUR S.R.L.